



3 1761 11638146 8

CA1  
PV30  
-L15

GOVT





CA1  
PV30  
-L15

# Landmark

40069105

A PUBLICATION OF THE INDIAN CLAIMS COMMISSION / Vol. 8, No. 4, WINTER 2003

*"I have heard the elders say that when the terms of the treaties were deliberated the smoke from the pipe carried that agreement to the Creator binding it forever. An agreement can be written in stone, stone can be chipped away, but the smoke from the sacred pipe signified to the First Nation peoples that the treaties could not be undone."*

Ernest Benedict, Mohawk Elder  
Akwasasne, Ontario  
June 1992

## CONTENTS

**Kahkewistahaw First Nation  
Settles 1907 Specific Claim 1**

**The Specific Claims Resolution  
Act Moving Through The  
Legislative Process 6**

**Looking Back: The Two-Row  
Wampum Belt 9**

**Publications 9**

**What's New 10**

Landmark is published by the Indian Claims Commission to inform readers of Commission activities and developments in specific claims. Landmark and other ICC publications are also available on our Web site at: [www.indianclaims.ca](http://www.indianclaims.ca)

Please circulate or distribute the material in this newsletter. If you have questions, comments, or suggestions, contact:

Lucian Blair,  
Director of Communications  
Tel: (613) 943-1607  
Fax: (613) 943-0157  
E-mail: [lblair@indianclaims.ca](mailto:lblair@indianclaims.ca)

Please address all correspondence to:  
Indian Claims Commission  
P.O. Box 1750, Station B  
Ottawa, ON K1P 1A2

## Kahkewistahaw First Nation Settles 1907 Specific Claim

**T**he Kahkewistahaw First Nation and the Federal government have agreed on a \$94.6 million settlement for the First Nation's 1907 specific land claim. The agreement, which will be signed during a ceremony to be held later in the summer, brings to a close years of hardship on the part of the community and much hard work by the First Nation's leadership and staff, federal negotiators, and the Indian Claims Commission.

Kahkewistahaw's Chief, Louis Taypotat, now sees a brighter future for the community of 1,385 people, located 130 kilometres east of Regina. "We have lost a lot here, but now we have a chance to get it back," Chief Taypotat says. "We have been thinking a lot in the area of where we should spend money and what we should do with it. Trust is number one, putting it into trust and making it grow for our First Nation. This is a one-time deal and we have to utilize it in the right way. We have to look to the future of our First Nation."

Most of the money will be used to set up a trust fund to support economic development, land purchases, and community infrastructure. The Band has already set aside money for a new school and housing; it is also looking into buying lands for development in the nearby communities.



Chief Kahkewistahaw (or "He Who Flies Around") would not sell his people's land.







*Kahkewistahaw's Chief, Louis Taypotat.*

---

**“Historically, we were farmers and ranchers. Now, we have the opportunity to get our farmers back in place, to continue to make a living.”**  
**- Chief Louis Taypotat**

---

“We are planning developments in education, economic development, and agriculture,” Chief Taypotat says. “Historically, we were farmers and ranchers. Now, we have the opportunity to get our farmers back in place, to continue to make a living.”

Al Gross was the chief negotiator for Indian and Northern Affairs Canada (INAC) when the settlement was completed. Mr Gross is confident that the settlement will mean a better future for the community. “Chief Taypotat and his Council are a forward-looking group; they think about the community around them; they are people who think about economic development,” Mr Gross says. “You’ll find they will do things with the settlement that will have a lasting impact. I’m really positive about it.”

Mr Gross says the settlement will not just help the First Nation; the benefits will spread throughout the province. “If you have a First Nation like the Kahkewistahaw First Nation that wants to improve things, create jobs and an economy for the Band, then you are going to do things that will help the whole community. That means an economic contribution to Saskatchewan and to the communities around that First Nation.”

The settlement negotiations were based on a common understanding that: a settlement agreement would provide cash compensation to allow the First Nation to acquire replacement land on a willing buyer/willing seller basis; consideration would be given to third-party interests; and the settlement would represent a full and final release of Canada's obligations regarding this claim.

Less than 2 per cent of Saskatchewan's land base is currently held in reserve for the use and benefit of First Nations. To put this in perspective, First Nations represent slightly more than 10 per cent of Saskatchewan's total population.

In 1881, the 46,816-acre Kahkewistahaw Indian Reserve was surveyed. Named for a man who negotiated the reserve, Chief Kahkewistahaw (or “He Who Flies Around”), the reserve lands included ample timber and good haying lands – enough resources to provide for the members of the Band. Upon receiving their reserve, the people of Kahkewistahaw immediately set about developing its agricultural potential, and farming soon became the main economic activity for the reserve. Within a few years, the local Indian agent and the leadership of

Kahkewistahaw began to be pressured by the local government and white settlers to sell the more productive portions of the reserve.

Kahkewistahaw First Nation's current leader, Chief Taypotat, describes his distant predecessor as a visionary whose only concern was the future of his people. “He was a lifetime hereditary chief and he was a powerful man. According to the elders, a spiritual man, he could look far ahead.... He would never sell to anybody.”

For over 20 years, right up to his death in 1906, Chief Kahkewistahaw refused to sell the land that was crucial to his community's well-being. The winter after Chief Kahkewistahaw's death was a particularly brutal one. The population of the Kahkewistahaw First Nation had been affected by illness in previous years and the winter of 1907 brought more hardship in the form of hunger. It was at this time – when the people of Kahkewistahaw were leaderless and starving – that the federal government representative approached them with cash in hand and a new offer to buy the best of their lands. The offer was rejected at first, but was eventually accepted by the desperate population. Without a recognized leader of the First Nation,





the Indian agent who brokered the deal had an ordinary band member sign the affidavit for the surrender, contrary to the 1906 *Indian Act*.

On March 2, 1989, the Kahkewistahaw First Nation submitted a claim under the federal Specific Claims Policy, seeking "recognition of [its] claims and compensation for the losses and damage sustained" as a result of the 1907 surrender. The Specific Claims Branch of INAC completed a review of the claim in January 1992. Canada's preliminary position was that the 1907 surrender was valid and that Canada had no obligation to compensate Kahkewistahaw for any loss. On August 31, 1994, at the request of the First Nation, the Indian Claims Commission began to conduct an inquiry into Kahkewistahaw's specific land claim. The ICC inquiry concluded that the 1907 land surrender was valid and unconditional. However,

the Commission also found that Canada owed a fiduciary obligation to the First Nation and that Canada had breached that obligation.

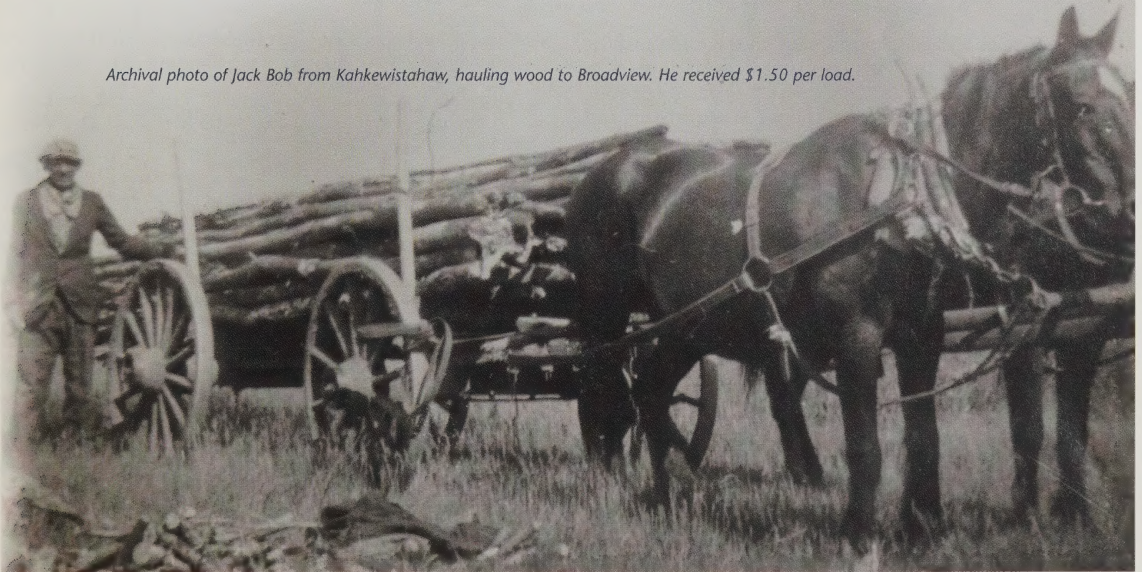
*In procuring the surrender, Canada's agents engaged in "tainted dealings" by taking advantage of the Band's weakness and lack of leadership to induce its members to consent to a surrender that, for a period of 22 years, they steadfastly refused.... In short, Canada breached its fiduciary obligations by subordinating the interests of the Band to the interests of the surrounding communities as well as Canada's own political interests.*

- "Report on the Kahkewistahaw First Nation 1907 Reserve Land Surrender Inquiry" (Ottawa: Indian Claims Commission, February 1997)

Ralph Brant, Director of Mediation for the ICC, says that the Commission completed its inquiry and recommended that the government accept the claim for negotiation.

The ICC facilitated the creation of extensive loss-of-use studies to value the economic potential of the surrendered land from 1907 until the present day. "Everyone recognized, and it is very obvious if you go to the reserve, that the best quality lands were taken in the surrender," Mr Brant says. The numerous studies took time and Kahkewistahaw's negotiating team was meticulous in preparing for the studies. They wanted Canada's agreement on all of the terms of reference in order to get results with which everyone could agree.

Archival photo of Jack Bob from Kahkewistahaw, hauling wood to Broadview. He received \$1.50 per load.







*Al Gross, Indian and Northern Affairs Canada's chief negotiator for the Kahkewistahaw claim.*

**"It will be good to look back in 10 years and see what this settlement has done. I'm optimistic that it is going to have a very positive impact on the community." - Al Gross**

surprised at the Commission's effectiveness in mediating between the parties on particular issues and keeping the process flowing. "That is a very significant role. It takes the burden off the parties, the parties can concentrate on the issues they are talking about, nothing falls through the cracks. The contribution of the ICC in that role cannot be overlooked. Kahkewistahaw and Fishing Lake were the first claims I did with the ICC and, at first I thought, let's just get things done, we should not worry about a third party, and after, I have to say they are very useful, very helpful."

Mr Gross says the ICC's inquiry reports give the negotiating parties a platform from which to begin. They do not need to discuss many historical details if they agree to use the ICC report as a basis.

Mr Gross is excited about what the settlement will mean for Kahkewistahaw First Nation. "It is particularly satisfying

Once the studies and the reports were on the table and the parties agreed on the results, the negotiation of a settlement agreement began in earnest. At this time in the claims process, negotiations occur between the lawyers and representatives of the First Nation and the federal government. However, the ICC was brought back to the table to mediate problem areas.

"They had a lot of difficulty agreeing on specific issues, so they called us back in to help them resolve some of these issues," says Mr Brant, who acted as mediator and chaired the meetings. "It took them well over a year to develop a settlement agreement, which is very unusual, so we held several settlement agreement meetings where I chaired the meeting and we tried to resolve some of the issues regarding the settlement." The problems were eventually worked out through hard work by all the parties involved. On November 25, 2002, the members of the Kahkewistahaw First Nation voted to accept the settlement.

The Kahkewistahaw claim was one of Mr Gross' first experiences working with the ICC and he was pleasantly



*See inset next page.*





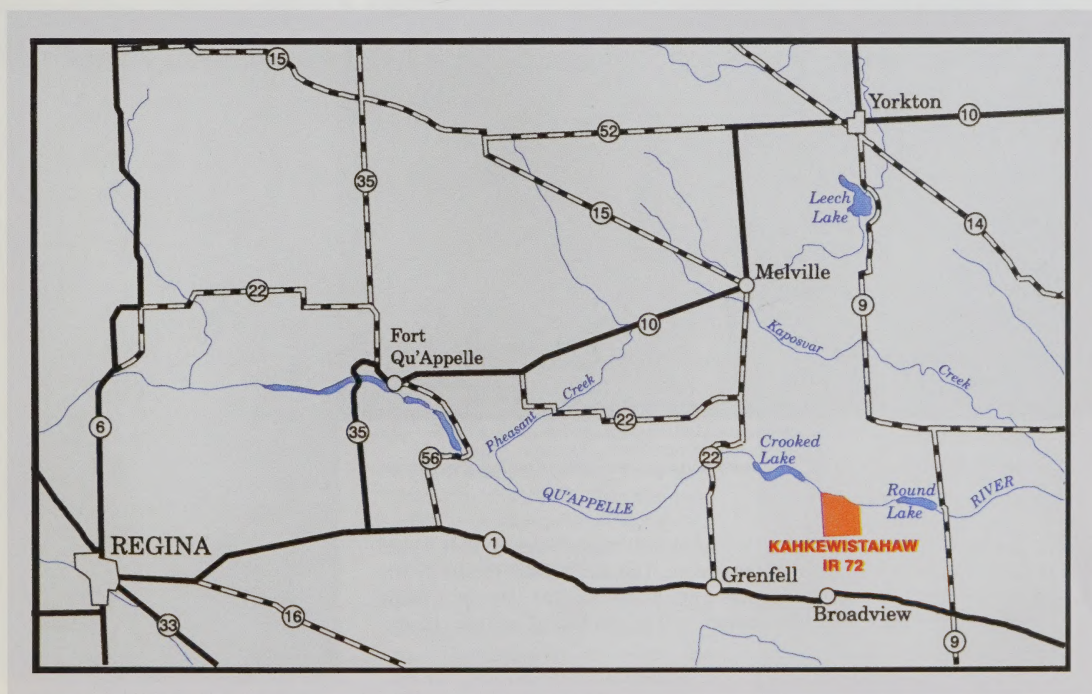
when you have a community that has that kind of need, who has lost their land, and who has lost their ability to really become involved in agriculture. To see it all come back, and to see it come back to people that want to do it, want some progress, they want to go ahead, it is very great... It will be good to look back in 10 years and see what this settlement has done. I'm optimistic that it is going to have a very positive impact on the community."

Now that the land claim has been settled, Chief Taypotat is thankful for the all the support the Kahkewistahaw First Nation received. The Chief says that, without the help of his staff, the lawyers, and the researchers, the claim might never have been settled. He is also grateful for the support and information he received from the elders of his community. "Spiritually, we got a lot of support from the grandfathers and grandmothers for what we were trying to seek for the First Nation," Chief Taypotat says. "I want to thank all those elders, who came from far and near, to give us their testimonies. That is something First Nations that have claims should think of; it is the elders who know

"I must say they [ICC] did all right, really good. I have to commend them for their support also. You could say, if it wasn't for them, we would still be fighting an uphill battle." - Chief Louis Taypotat

about these things and there are getting to be fewer elders left. If you listen and be a good listener you will go a long way."

Chief Taypotat also wanted to thank the ICC for the work it did. "I must say they did all right, really good. I have to commend them for their support also. You could say, if it wasn't for them, we would still be fighting an uphill battle."



The Kahkewistahaw First Nation is located 130 kilometres east of Regina, Saskatchewan.





# The Specific Claims Resolution Act Moving Through The Legislative Process



*Photo by Tom Littlemore. Photo reproduction authorized by the Library of Parliament.*

*Bill C-6, the Specific Claims Resolution Act, is currently working its way through the legislative process.*

**T**he *Specific Claims Resolution Act*, if passed, will create a centre that would replace the Indian Claims Commission. The act would establish the Canadian Centre for the Independent Resolution of First Nations Specific Claims to provide for the filing, negotiation, and resolution of specific claims.

## IMPACT OF BILL C-6 ON CLAIMS CURRENTLY BEFORE ICC

Bill C-6 passed third reading in the House of Commons on March 18, 2003 and is now being reviewed by the Senate's Standing Committee on Aboriginal Peoples.

The Indian Claims Commission will continue to exercise its mandate to inquire – at the request of a First Nation – into specific land claims that have been rejected by the federal government. It will be business as usual for the Commission until Bill C-6, proposed legislation to establish a new, permanent claims body, has received Royal Assent.

The Commission will address claims currently in our system in a way that will minimize any inconvenience or disruption to First Nations claimants.





## THE CANADIAN CENTRE FOR THE INDEPENDENT RESOLUTION OF FIRST NATIONS SPECIFIC CLAIMS

The new Canadian Centre for the Independent Resolution of First Nations Specific Claims would eventually replace the Indian Claims Commission, which was created as an interim measure in 1991.

The new Centre would have two separate bodies, a commission and a tribunal, and would take charge of the funding for First Nation participation in the specific claims process. The commission would facilitate negotiated settlements using mediation, negotiation, and other means of dispute resolution. The commission would provide these services for all claims, regardless of the potential amount of the claim. The second body, the tribunal, would be a quasi-judicial body able to make final decisions on the validity of claims and compensation that did not reach a negotiated settlement. This tribunal would have a \$7 million cap on the settlements.

On November 26, 2002, the Indian Claims Commission (ICC) presented its comments on the *Specific Claims Resolution Act* (Bill C-6), before the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources. The ICC's comments, presented by Chief Commissioner Phil Fontaine, were developed with the belief that Canadians want to see justice and fairness in the settlement of First Nation specific land claims. Drawing upon the ICC's 11 years of experience holding inquiries and mediating into specific land claim negotiations, Mr Fontaine identified eight principles which are seen by all Commissioners as fundamental and should be reflected in the new body.

"We believe that such a claims body must be independent, must have authority to make binding decisions, must be a viable alternative to litigation, must include the right to First Nations to provide oral testimony of their history, must provide mechanisms for alternative dispute resolution, must ensure access to justice, must ensure access to information, and finally, the new claims body must ensure the primacy of the fiduciary relationship between First Nations and the federal Crown," Mr Fontaine said.

- Independence from the federal government is a crucial element for a body that is to have an objective perspective on disputes between a First Nation and Canada. Specific land claims arise when a First Nation alleges that the federal government has not honoured its treaties, agreements, or legal responsibilities. Only a body that is independent of influence from the federal government will be seen by First Nations as a better alternative than litigation.

- Such an independent body should have the authority to make binding decisions and compel the federal government and First Nations to act on its decisions. Without the teeth to compel the parties to act and comply with the Centre's timelines it is possible that the federal government or a First Nation could delay the process.

- It should be remembered that First Nations have, and will continue to have, the option to take their land claims to the courts. For the new body to be successful, First Nations must see it as a viable alternative to the courts and litigation.

- The use of oral history has proven invaluable to the ICC process, and the Commission applauds the federal government for including it in the new legislation.



Robert Nault, Minister of Indian and Northern Affairs Canada.

## INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA

Robert Nault, Minister of Indian and Northern Affairs Canada, introduced Bill C-6 to the House of Commons as part of a package of legislation. He feels the new legislation is progressive and will enable First Nations to accelerate their transition towards self-government and greater economic independence. His presentation on the bill to the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources preceded the ICC's presentation.

"While the current backlog of claims won't be erased overnight, the Centre will create a more efficient and cost-effective method of settling these claims," Mr Nault said.

Mr Nault said that Bill C-6 flowed from commitments made in the Liberal Party's Red Book and is a result of many years of study and discussion.

Many of the Standing Committee's questions for Mr Nault at the end of his presentation concerned the tribunal's \$7 million cap. Mr Nault responded by pointing out that the Centre's emphasis was on negotiation and that the tribunal would only be used as a last resort. If the tribunal is not an acceptable avenue for a claim, the court system will still be an option open to First Nations.







*The Assembly of First Nations Grand Chief, Matthew Coon Come.*

## ASSEMBLY OF FIRST NATIONS

On November 28, 2002, the Grand Chief of the Assembly of First Nations, Matthew Coon Come, gave the AFN's opinions on the *Specific Claims Resolution Act*. The AFN is a national organization which represents a large segment of First Nation citizens in Canada.

The AFN views the proposed legislation as fundamentally flawed. In its view, the bill should be withdrawn and revamped through a co-operative effort on the part of both the federal government and First Nations. The AFN pointed to the 1988 *Report of the Joint First Nations-Canada Task Force on Specific Claims Policy Reform* as a document that has the support of First Nations.

The AFN has concerns about the new Centre's independence from INAC. "The federal government retains the sole authority over appointments to the commission and tribunal and retains authority over the processing of claims. This undermines the perceived independence of the tribunal and the commission," Mr Coon Come said.

The AFN sees the possibility of the new legislation creating institutionalized delay since it does not give any time lines for the new process. Mr Coon Come also said that the cap on the tribunal would be a "step backwards" and would severely limit the ability of First Nations to use the tribunal.

Mr Coon Come ended his presentation by saying that partnership was the basis of the original relationship between First Nations and Canadians and should be a key component of future relations.

- The new body should provide the ability and means for the parties to choose an alternative means of dispute resolution. The ICC endorses an approach that encourages the use of mediation as a central component of the claims process.

- Providing the means, process, and venue for First Nations to have access-to-justice is an important principle that should be reflected in the new Centre. Access to justice should include the financial resources for a First Nation to hire the experts, lawyers, and staff necessary to make a claim. It should also include the creation of a claims process that is open to First Nation culture; this includes the use of oral history as a means of maintaining a link with the past.

The Canadian Centre for the Independent Resolution of First Nations Specific Claims would have a tribunal as a last resort to the resolution of claims. The legislation puts a \$7 million cap on any land claim that goes to the tribunal. The claimant would have to waive any excess over the \$7 million claim limit before the claim would be adjudicated. In the last 10 years, the ICC has held inquiries into 56 rejected claims. Of these, 24 of the claims were accepted for negotiation or settled. Of those, only three have been under \$7 million. The ICC is concerned that the \$7 million cap for the tribunal may have a negative effect on the access-to-justice principle.

- First Nations need access to information to be able to bring forward claims. They must be able to obtain access to government documents. The new act would not enable the new Centre to compel disclosure or research.

- The new act should not infringe on the federal government's fiduciary obligation to First Nations. The recognition, contained in Bill C-6, that the federal government's legal obligation to a First Nation may include a fiduciary obligation is an important improvement in the Specific Claims Policy. A fiduciary obligation arises, for example, when the Crown, as owner of Indian reserve land, intercedes as fiduciary between a First Nation and a third party interested in purchasing reserve land to ensure that the deal is in the best interests of the First Nation. Also, the fiduciary relationship is a bilateral relationship between First Nations and the federal Crown, and, in the Commission's view, should not be diminished by requiring a First Nation in some cases to seek recourse against a third party, in particular a provincial Crown.





# Looking Back

## The Two-Row Wampum Belt

The Two-Row Wampum Belt is the visual record of the very first treaty made between the Iroquois of the Six Nations and Europeans. It is a symbolic representation of the ideals the Six Nations people saw as part of the treaty, which was first concluded with the Dutch concerning their North American colonies in 1645 and extended to the British when they removed the Dutch in 1664. The meaning contained within the belt is often used as an example of how First Nation people viewed and understood the treaty process.

Although the Iroquois of the Six Nations, the Haudenosaunee, in their own language, had a strong oral tradition, they also used small clam shells to create symbolic representations of important documents or events. These shells, and later on the beads put to the same use, were referred to as wampum.

*When the Haudenosaunee first came into contact with the European Nations, treaties of peace and friendship were made. Each was symbolized by the Gus-Wen-Tah or Two Row Wampum. There is a bed of white wampum which symbolized*

*the purity of the agreement. There were two rows of purple, and these rows have the spirit of your ancestors and mine. There are three beads of wampum separating the two rows and they symbolize peace, friendship and respect...*

- Excerpt from presentations to the Special Committee on Indian Self Government by the Haudenosaunee Confederacy and the Wampum Belt by Tehanetorens.

The Two-Row Wampum Belt is composed of two purple lines on a white background. The white background symbolizes the purity of the agreement. The two rows of purple represent the two nations making the agreement as two vessels travelling down the same river together. One canoe represents the First Nation people, their laws, customs, and ways. The second vessel is for the Europeans and their laws, customs, and ways. The two nations travel down the river of time together as equal, distinct, and separate partners. Neither will be able to steer the course of the other.

Canadian Museum of Civilization, catalogue no. III-I-2058, image no. D2002-13306.

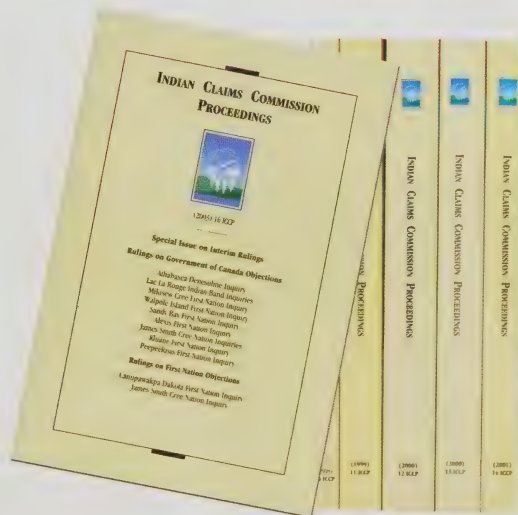
A replica of the Two Row Wampum Belt, which represents the lasting relationship between Europeans and the Iroquois of the Six Nations.

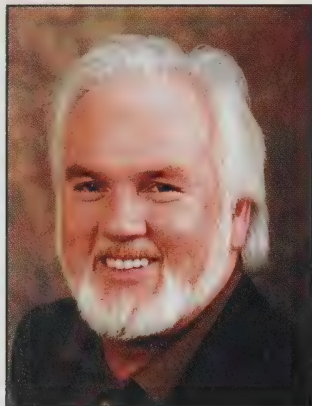
## Publications

The ICC has recently published volume 16 of the *Indian Claims Commission Proceedings* (ICCP 16). This Special Issue on Interim Rulings contains the following rulings on Government of Canada objections: Athabasca Denesuline Inquiry, Lac La Ronge Indian Band Inquiries, Mikisew Cree First Nation Inquiry, Walpole Island First Nation Inquiry, Sandy Bay First Nation Inquiry, James Smith Cree Nation Inquiries, Alexis First Nation Inquiry, Kluane First Nation Inquiry and Peepeekisis First Nation Inquiry.

ICCP 16 also contains the following rulings on First Nation objections: Canupawakpa Dakota First Nation Inquiry and James Smith Cree Nation Inquiry.

This volume is available on-line at [www.indianclaims.ca](http://www.indianclaims.ca), and upon request. Call (613) 947-3939 or fax (613) 943-0157 or e-mail: [mgarrett@indianclaims.ca](mailto:mgarrett@indianclaims.ca).





# What's New

## COMMISSIONER AUGUSTINE HONOURED WITH GOLDEN JUBILEE MEDAL

On March 1, 2003, ICC Commissioner Roger Augustine was presented with a Golden Jubilee Medal in Miramichi, New Brunswick. Mr Augustine was presented the award by the Lieutenant Governor of New Brunswick, Hon. Marilyn Trenholme Counsell.

Mr Augustine is a Mi'kmaq born at Eel Ground, New Brunswick, where he served as Chief from 1980 to 1996.

He was appointed Commissioner to the Indian Claims Commission in July 1992.

The Golden Jubilee Medal of Queen Elizabeth II commemorates the 50th anniversary of Her Majesty's reign as Queen of Canada. The medal is awarded to Canadians who have made a significant contribution to their fellow citizens, their community or to Canada.

## CLAIMS IN INQUIRY

Blood Tribe/Kainaiwa (Alberta)  
- Big Claim

Conseil de Bande de Betsiamites (Quebec) - Highway 138 and the Betsiamites reserve

Conseil de Bande de Betsiamites (Quebec) - Bridge over the Betsiamites River

Cowesses First Nation (Saskatchewan)  
- 1907 surrender - Phase II

Cumberland House Cree Nation (Saskatchewan) - Claim to IR 100A

James Smith Cree Nation (Saskatchewan) - Chakastaypasin IR 98

James Smith Cree Nation (Saskatchewan)  
- Peter Chapman IR 100A

James Smith Cree Nation (Saskatchewan) - Treaty land entitlement

Mississaugas of the New Credit First Nation (Ontario) - Toronto Purchase

Nadleh Whut'en Indian Band (British Columbia) - Lejac School

Opaskwayak Cree Nation (Manitoba)  
- Streets and Lanes

Pasqua First Nation (Saskatchewan)  
- 1906 surrender

Paul Indian Band (Alberta)  
- Kapasawin Townsite

Roseau River Anishinabe First Nation (Manitoba) - 1903 surrender

\*Sandy Bay Ojibway First Nation (Manitoba) - Treaty land entitlement

Siksika First Nation (Alberta)  
- 1910 surrender

\*Stanjikoming First Nation (Ontario)  
- Treaty land entitlement

Stó:lo Nation (British Columbia)  
- Douglas reserve

Sturgeon Lake First Nation (Saskatchewan) - 1913 surrender

Taku River Tlingit First Nation (British Columbia) - Wenah Specific claim

U'Mista Cultural Society (British Columbia) - The Prohibition of the Potlatch

Williams Lake Indian Band (British Columbia) - Village site

Wolf Lake First Nation (Quebec)  
- Reserve lands

## CLAIMS IN FACILITATION OR MEDIATION

Blood Tribe/Kainaiwa (Alberta)  
- Akers Surrender

Chippewa Tri-Council (Ontario)  
- Coldwater-Narrows Reservation

Chippewas of the Thames First Nation (Ontario) - Clench Defalcation

Cote First Nation No.366 (Saskatchewan) - Pilot Project

Fort Pelly Agency (Saskatchewan)  
- Pelly Haylands Negotiation

Fort William First Nation (Ontario)  
- Pilot Project

Keeseekoowenin First Nation (Manitoba) - 1906 Lands Claim

Michipicoten First Nation (Ontario)  
- Pilot Project

Moosomin First Nation (Saskatchewan)  
- 1909 Surrender

\*Nekaneet First Nation (Saskatchewan)  
- Treaty Benefits

Qu'Appelle Valley Indian Development Authority - Q.V.I.D.A. (Saskatchewan)  
- Flooding

Thunderchild First Nation (Saskatchewan) - 1908 Surrender

Touchwood Agency (Saskatchewan)  
- Mismanagement

## CLAIMS WITH REPORTS PENDING

Canupawakpa Dakota First Nation (Manitoba) - Turtle Mountain surrender

Chippewa Tri-Council (Ontario)  
- Coldwater-Narrows Reservation

Peepeekisis First Nation (Saskatchewan)  
- File Hills Colony

Standing Buffalo First Nation (Saskatchewan) - Flooding - Mediation

*\* in abeyance*





**Du nouveau**  
**MÉDAILLE DU JUBILÉ D'OR PRÉSENTÉE**  
**AU COMMISSAIRE AUGUSTINE**

Commission des revendications des Indiens en juillet 1992.

La médaille du Jubilé d'or de la reine Elizabeth II commémore le 50e anniversaire du règne de Sa Majesté comme reine du Canada. La médaille est décernée aux Canadiens ayant apporté une contribution importante à leurs concitoyens, à leur communauté ou au Canada.

Le 1er mars 2003, le commissaire Roger Augustine s'est vu remettre la médaille du Jubilé d'or par le lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick, l'honorable Marilyn Trenholme Cunnell, lors d'une cérémonie au Rodd Miramichi River Inn, à Miramichi.

Mr. Augustine est un Micmac natif d'El Ground (Nouveau-Brunswick), où il y a exercé les fonctions de chef de 1980 à 1996. Il a été nommé commissaire de la



**REVENDICATIONS FAISANT**  
**L'OBJET D'UNE ENQUÊTE**

\*Nation ojibway de Sandy Bay (Manitoba) – droits fonciers issus de traités

Nation Siksika (Alberta) – cession de 1910

\*Première Nation Stanjikoming (Ontario) – droits fonciers issus de traités

Nation de Stó:lo (Colombie-Britannique) – réserve Douglas

Première Nation du lac Sturgeon (Saskatchewan) – cession de 1913

Première Nation Tlingit de la rivière Taku (Colombie-Britannique) – revendication

particulièr de Wenah

Société culturelle d'Umistá (Colombie-Britannique) – la prohibition du Potlatch

Bande indienne de Williams Lake (Colombie-Britannique) – emplacement du village

Première Nation de Wolf Lake (Québec) – terres de réserve

**REVENDICATIONS**  
**SOUMISES À LA**  
**FACILITATION OU À LA**  
**MÉDIATION**

Première Nation dakota de Canupawakpa (Manitoba) – cession de

Turtle Mountain

Conseil tripartite des Chippewas (Ontario) – réserve Coldwater-Narrows

Première Nation de Pepeeekisis (Saskatchewan) – colonie de fille Hills

Première Nation de Standing Buffalo (Saskatchewan) – inondations

- Médiation

\* *en suspens*

Tribu des Blood de Kainaiwa (Alberta)

– cession d'Akers

Conseil tripartite des Chippewas (Ontario)

– cession de la réserve de Coldwater-Narrows

Chippewas de la Thames (Ontario) – défalcation Clench

Première Nation de Cote N 366 (Saskatchewan) – projet pilote

River (Manitoba) – cession de 1903

Première Nation anishinabe de Roseau urbain de Kapasawin

Bande de Paul (Alberta) – lotissement

(Saskatchewan) – cession de 1906

Première Nation de Pasqua

– rues et ruelles

Nation criée d'O'paskawayak (Manitoba)

(Colombie-Britannique) – école Lejac

Bande indienne de Nadleh Whut'en

Credit (Ontario) – achat de Toronto

Première Nation des Mississaugas de New

issus de traités

(Saskatchewan) – droits fonciers

Nation criée de James Smith

(Saskatchewan) – Peter Chapman RI 100A

Nation criée de James Smith

(Saskatchewan) – RI 98 de Chakastayasin

Nation criée de James Smith

concernant la RI 100A

(Saskatchewan) – revendication

Nation criée de Cumberland House

- phase II

(Saskatchewan) – cession de 1907

Première Nation de Cowesses

– Route 138 et réserve de Betsiamites

Conseil de bande de Betsiamites (Québec)

– Pont de la rivière Betsiamites

Conseil de bande de Betsiamites (Québec)

- revendication Big

Tribu des Blood de Kainaiwa (Alberta)



# Regard sur le passé

## La ceinture wampum à deux rangs

Wen-Tah », ou wampum à deux rangs. Il y a un fond de wampum blanc, qui symbolise la pureté de l'accord. Il y a deux rangs en mauve qui incarnent l'esprit de vos ancêtres et des Nations et les Européens. Il est une représentation symbolique des idéaux des gens des Six-Nations considérées consacrées par le traité, dont le premier a été conclu avec les Hollandais en 1645 pour leurs colonies en Amérique du Nord, puis étendu aux Britanniques après l'éviction des Hollandais en 1664. La signification exprimée par la ceinture est souvent donnée comme exemple de la façon dont les gens des Premières Nations voyaient et comprenaient le processus d'établissement des traités.

- Extrait de l'exposé devant le Comité spécial sur l'autonomie politique des Indiens par la Confédération de Haudenosaunee et sur la ceinture wampum par Tehanetorens

La ceinture wampum à deux rangs est composée de deux lignes mauves sur fond blanc, symbolique de la pureté de l'accord. Les deux rangs en mauve représentent les deux nations qui scellent un accord comme deux bateaux descendant ensemble la même rivière. L'un représente les gens de la Première Nation, leurs lois, coutumes et traditions, et l'autre représente les Européens, avec leurs lois, coutumes et traditions. Les deux nations voyagent ensemble sur la même rivière du temps comme partenaires égaux, distincts et séparés. Aucune de deux ne pourra décider du parcours suivi par l'autre.

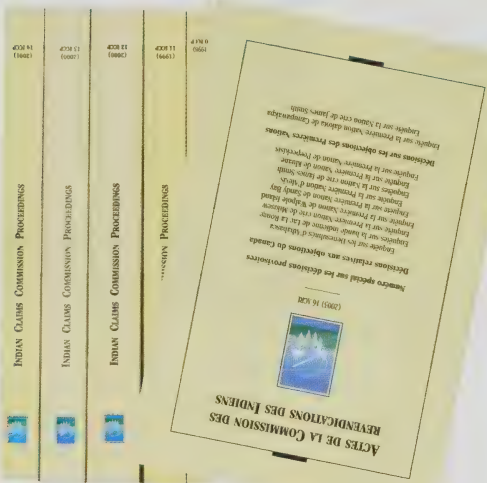
Musée canadien des civilisations, catalogue no. ILL-2058, image no. D2002-13306.  
Réplique de la ceinture wampum à deux rangs qui symbolise la relation durable entre les Européens et les Iroquois des Six-Nations.

## Publications

La CRI a récemment publié le volume 16 des Actes de la Commission des revendications des Indiens (ACRI 16). Il s'agit d'un numéro spécial contenant les décisions provisoires relatives aux objections suivantes du Canada : Enquête sur les Deneshyghines d'Athabasca, Premières Nation crie de Mikisew, Enquête sur la Première Nation de Sandy Bay, Enquête sur la Première Nation de Kluane et Enquête sur la Première Nation de Peepeekists.

Il contient également les décisions sur les objections suivantes des Premières Nations : Enquête sur la Première Nation dakota de Canupawakpa et Enquête sur la Nation crie de James Smith.

Ce volume est disponible sur le site Web de la Commission à [www.indianclaims.ca](http://www.indianclaims.ca) ainsi que sur demande. On peut en demander un exemplaire par téléphone au (613) 947-3939, par télécopieur au (613) 943-0157 ou par courrier électronique à [mgarette@indianclaims.ca](mailto:mgarette@indianclaims.ca).







• Assurer les moyens, le processus et une instance décisionnelle par lesquelles les Premières Nations auront accès à la justice est un principe important que doit refléter le nouveau Centre. L'accès à la justice doit comprendre les ressources financières nécessaires à la Première Nation pour embaucher les spécialistes, les conseillers juridiques et le personnel sans lesquels elle ne peut présenter et soutenir une revendication. Il devrait également comporter la mise en place d'un processus d'examen des revendications qui soit ouvert à la réalité culturelle des Premières Nations, notamment le recours à l'histoire orale en tant que moyen de préserver un lien avec le passé.

Le Centre canadien du règlement indépendant des revendications particulières des Premières Nations comprendrait un tribunal de dernier recours qui pourrait être saisi, selon le projet de loi, des revendications territoriales ne dépassant pas 7 millions de dollars. Cela signifie que le demandeur aurait à renoncer à la partie de sa revendication dépassant le plafond de 7 millions pour soumettre sa revendication à la décision du tribunal. Au cours des 10 dernières années, la CRI a enquêté sur 56 revendications rejetées. De ce nombre, 24 ont été acceptées aux fins de négociation ou réglées, mais seulement trois d'entre elles étaient de moins de 7 millions de dollars. La CRI est donc préoccupée de ce que le plafond du tribunal pourrait entraver l'application du principe de l'accès à la justice.

• Pour être en mesure de présenter leurs revendications, les Premières Nations ont besoin d'un accès à l'information. Elles doivent pouvoir obtenir un accès aux documents gouvernementaux. La nouvelle loi ne donnerait pas au nouveau Centre le pouvoir d'exiger la divulgation ou la recherche documentaire.

• La nouvelle loi ne doit pas porter atteinte à l'obligation de fiduciaire du gouvernement fédéral à l'endroit des Premières Nations. Le fait que le projet de loi C-6 reconnaît que l'obligation juridique du gouvernement fédéral envers une Première Nation peut comprendre une obligation de fiduciaire constitue une amélioration notable par rapport à la Politique sur les revendications particulières. L'obligation de fiduciaire existe, par exemple, lorsque la Couronne, en tant que propriétaire de terres de réserve indienne, agit comme intermédiaire entre une Première Nation et une tierce partie désireuse d'acheter des terres de réserve, auquel cas son rôle de fiduciaire lui impose de s'assurer que l'entente répond aux intérêts de la Première Nation. De plus, la relation de fiduciaire est une relation bilatérale entre les Premières Nations et la Couronne fédérale et, de l'avis de la Commission, elle ne doit pas être diminuée en certains cas, d'une Première Nation qu'elle exerce un recours contre des tiers, notamment contre la Couronne provinciale.

Les préoccupations de l'APN portent sur l'indépendance du nouveau Centre par rapport à AINAC. « Le gouvernement fédéral serait seul à décider des nominations à la commission et au tribunal et maintiendrait son pouvoir quant au traitement des revendications, ce qui compromet l'apparence d'indépendance que le tribunal et la commission doivent avoir », a fait valoir M. Coon Come.

L'APN voit la possibilité que la nouvelle loi favorise des retards institutionnalisés puisqu'elle ne fixe pas de délais pour le nouveau processus. M. Coon Come a également affirmé que le plafond imposé au tribunal constituerait « un recul » et qu'il limiterait gravement la capacité des Premières Nations de recourir au tribunal.

M. Coon Come a conclu son exposé en affirmant que le partenariat était la pierre d'assise de la relation originale entre les Premières Nations et les Canadiens et qu'il devait demeurer un élément clé de leur relation future.

Aux yeux de l'APN, le projet de loi est fondamentalement déficient et il devrait être retiré et reformulé au moyen d'un travail de collaboration entre le gouvernement fédéral et les Premières Nations. L'APN signale le rapport *Task Force on Specific Claims Policy Reform*, comme un document qui avait l'appui des Premières Nations.

de 1988, intitulé *Report of the Joint First Nations-Canada Task Force on Specific Claims Policy Reform*, comme un national qui représente un large segment des membres des Premières Nations au Canada.

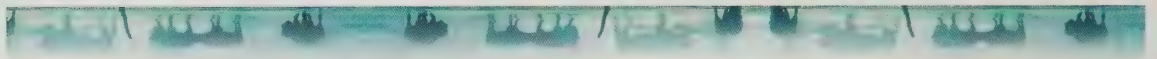
Le 28 novembre 2002, le grand chef de l'Assemblée des Premières Nations, Matthew Coon Come, exprimait les opinions de l'APN sur la loi sur le règlement des revendications particulières. L'APN est un organisme national qui représente un large segment des membres des Premières Nations au Canada.

## ASSEMBLÉE DES PREMIÈRES NATIONS

Le grand chef de l'Assemblée des Premières Nations Matthew Coon Come.







**CENTRE CANADIEN DU  
REGLLEMENT INDEPENDANT DES  
REVENDEICATIONS PARTICULIERES  
DES PREMIERES NATIONS**

Le nouveau Centre canadien du règlement indépendant des revendications particulières des Premières Nations sera appelé à remplacer la Commission des revendications des Indiens, qui a été créée en tant qu'organisme provisoire en 1991.

Le nouveau Centre serait constitué de deux organismes distincts, une commission et un tribunal, et aurait la responsabilité de financer la participation des Premières Nations au processus de règlement des revendications particulières. La commission aurait pour tâche de faciliter les règlements négociés grâce à la médiation, la négociation et d'autres moyens de résolution des différends. Elle offrirait ces services pour toutes les revendications, quel que soit le montant du règlement éventuel. Quant au deuxième organisme, le tribunal, il s'agirait d'une instance quasi judiciaire, habilitée à statuer sur la validité des revendications et de décider de l'indemnisation à verser dans le cas de celles n'ayant pas abouti à un règlement négocié. La compétence de ce tribunal serait limitée aux revendications ne dépassant pas le plafond de 7 millions de dollars.

Canadiens veulent que les revendications territoriales particulières des Premières Nations soient réglées avec justice et équité. Se fondant sur l'expérience de 11 ans de la CRI dans la tenue d'enquêtes et la médiation de négociations sur les revendications territoriales particulières, M. Fontaine a énoncé huit principes qui, de l'avis unanime des commissaires, sont fondamentaux et doivent être incarnés dans le nouvel organisme.

« Nous croyons que cet organisme d'examen des revendications doit être indépendant; avoir le pouvoir de rendre des décisions exécutoires; offrir une solution de rechange viable aux poursuites judiciaires; permettre aux Premières Nations de témoigner verbalement sur leur histoire; mettre l'accent sur les autres modes de règlement des différends; garantir l'accès à la justice; garantir l'information; enfin, garantir la primauté de la relation fiduciaire entre

la Couronne fédérale et les Premières Nations », a affirmé M. Fontaine.

- L'indépendance par rapport au gouvernement fédéral est un élément essentiel de l'organisme qui sera appelé à se prononcer en toute objectivité sur des différends opposant une Première Nation au Canada. Les revendications territoriales particulières surviennent lorsqu'une Première Nation allégue que le gouvernement fédéral n'a pas respecté ses traités, ses accords ou ses obligations légales. Seul un organisme indépendant de toute influence de la part du gouvernement fédéral sera perçu par les Premières Nations comme une instance de règlement préférable aux tribunaux.

- Cet organisme indépendant doit être habilité à rendre des décisions exécutoires et à obliger le gouvernement fédéral et les Premières Nations à appliquer ses décisions. Sans le pouvoir de contraindre les parties à agir et à respecter les délais qu'il fixe, il serait impossible au gouvernement fédéral ou à une Première Nation de retarder le processus.

- Il importe de rappeler que les Premières Nations ont et continueront d'avoir la possibilité de saisir les tribunaux de leurs revendications territoriales. Pour que le nouvel organisme ait l'occasion d'exercer sa compétence, il faut que les Premières Nations le considèrent comme une voie de règlement préférable aux tribunaux et aux poursuites judiciaires.

- Le recours à l'histoire orale s'est avéré précieux dans le processus d'examen de la CRI, et celle-ci se l'aît prévu dans la nouvelle loi.
- Le nouvel organisme doit offrir aux parties la possibilité et les moyens d'utiliser de modes de rechange pour la résolution des différends. La CRI approuve l'approche qui encourage le recours à la médiation en tant que composante centrale du processus de règlement des revendications.



Robert Nault, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien.

**AFAIRES INDIENNES ET DU  
NORD CANADA**

Robert Nault, ministre des Affaires indiennes et du Nord Canada, a déposé le projet de loi C-6 à la Chambre des communes dans le cadre d'un train de mesures législatives. Il estime que la nouvelle législation est progressiste et qu'elle permettra aux Premières Nations d'accélérer leur transition vers l'autonomie gouvernementale et une plus grande indépendance économique. Son exposé du projet de loi devant le Comité permanent des affaires autochtones, du développement du Grand Nord et des ressources naturelles a précédé celui fait par la CRI.

« Même si l'actuel arriéré de revendications ne pourra disparaître du jour au lendemain, le Centre offrira un moyen plus efficace et plus rentable de régler ces revendications », a expliqué M. Nault.

M. Nault a affirmé que le projet de loi C-6 concrétiserait les engagements énoncés dans le Livre rouge du Parti libéral et résultait de nombreuses années d'étude et de discussion.

Bon nombre des questions posées par le Comité permanent à la fin de l'exposé de M. Nault portaient sur le plafond de 7 millions de dollars appliqué à la compétence du tribunal. M. Nault a répondu en soulignant que le travail du Centre serait axé sur la négociation et que son tribunal ne devrait servir qu'en dernier recours. Dans les cas où le tribunal ne serait pas une voie de résolution acceptable pour une revendication, le recours au système judiciaire demeurerait une option dont disposeraient les Premières Nations.

# La Loi sur le règlement des revendications particulières engagée dans le processus législatif



Photo par Tom Littmore, reproduite avec la permission de la Bibliothèque du Parlement.  
Le projet de loi C-6, intitulé Loi sur le règlement des revendications particulières, est actuellement engagé dans le processus législatif.

**L**a Loi sur le règlement des revendications particulières, si elle est adoptée, remplacera la Commission des revendications des Indiens par un nouvel organe, soit le Centre canadien du règlement indépendant des revendications particulières des premières nations, et fixera les modalités de dépôt, de négociation et de règlement des revendications territoriales particulières. Le 26 novembre 2002, la Commission des revendications des Indiens (CRI) a présenté ses observations concernant la Loi sur le règlement des revendications particulières (projet de loi C-6) au Comité permanent des affaires autochtones, du développement du Grand Nord et des ressources naturelles. Les observations de la CRI, exposées par son président Phil Fontaine, exprimaient la conviction que les

**EFFET DU PROJET DE LOI C-6  
SUR LES REVENDICATIONS  
ACTUELLEMENT DEVANT  
LA CRI**

Le projet de loi C-6 a été adopté en troisième lecture par la Chambre des communes le 18 mars 2003 et est actuellement à l'étude devant le Comité permanent sénatorial des peuples autochtones.

La Commission des revendications des Indiens continuera d'exercer son mandat d'enquête, à la demande d'une Première Nation, sur les revendications territoriales particulières qui ont été rejetées par le gouvernement fédéral. La Commission poursuivra donc ses activités habituelles jusqu'à ce que le projet de loi C-6, qui prévoit la création d'un nouvel organisme permanent d'examen des revendications, ait reçu l'assentiment royal. La Commission s'occupera des revendications qu'elle a actuellement en main de façon à réduire au minimum les inconvénients ou les dérangements causés aux Premières Nations qui ont présenté des revendications.



M. Gross est optimiste quant aux conséquences du règlement pour la Première Nation de Kahkewistahaw. « Ce dénouement me procure une satisfaction particulière en raison de la nature même des besoins de cette communauté qui, ayant perdu ses terres et jusqu'à sa capacité de pratiquer réellement l'agriculture, finit par les retrouver et redonner ainsi des moyens aux gens veulent y revenir, qui veulent assurer leur progrès, aller de l'avant. [...] Il sera intéressant, dans 10 ans, de voir ce que ce règlement aura permis d'accomplir. J'ai bon espoir qu'il aura des effets très positifs sur la communauté. »

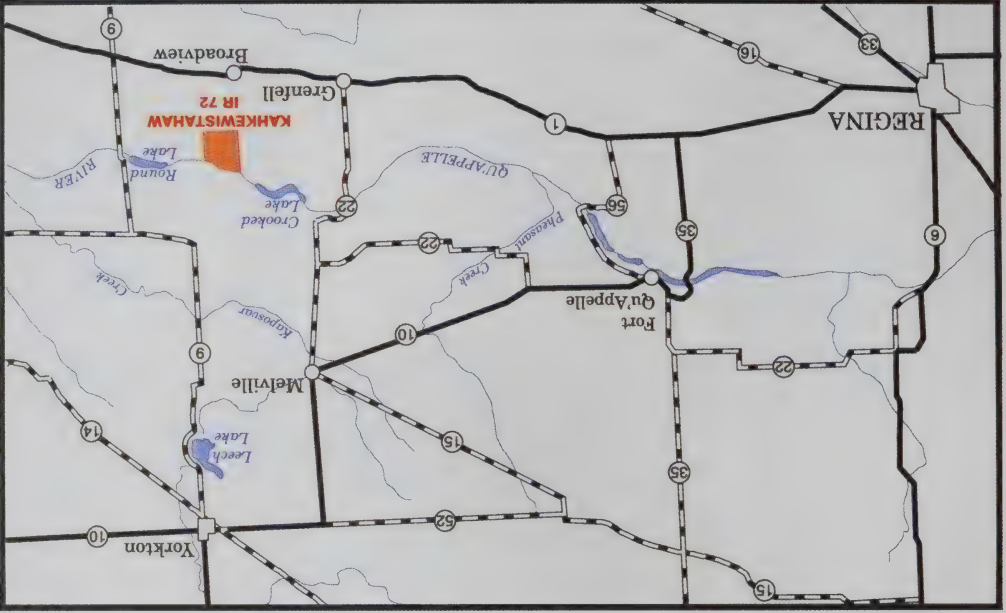
Heureux que la revendication territoriale est désormais réglée, le chef Taypotat ne manque pas de reconnaître tout le soutien reçu par la Première Nation de Kahkewistahaw. Il affirme que, sans l'aide de son personnel, des conseillers juridiques et des chercheurs, la revendication aurait bien pu ne jamais aboutir. Il est également reconnaissant pour l'appui et l'information données par les anciens de la communauté : « Les grands-pères et les grands-mères nous ont apporté un grand soutien spirituel dans ce que nous cherchions à obtenir pour la Première Nation. Je tiens à remercier tous les anciens qui se sont déplacés, certains de loin, pour nous faire profiter de leur témoignage. Voilà une contribution à laquelle doivent réfléchir les Premières Nations qui ont des revendications en instance : ce sont les anciens qui savent comment les choses se sont passées à l'époque, et ils se font

« Je dois reconnaître qu'elle [la CRI] a bien travaillé, très bien même. Je dois la remercier de son soutien également. On peut dire que, sans la Commission, il nous resterait encore un long et dur chemin à parcourir. »

- Chef Louis Taypotat

malheureusement de moins en moins nombreux. Si l'on prend la peine de les écouter, et de bien les écouter, il y a un grand profit à en tirer. »

Le chef Taypotat tient aussi à signaler la contribution de la CRI : « Je dois reconnaître qu'elle a bien travaillé, très bien même. Je dois la remercier de son soutien également. On peut dire que, sans la Commission, il nous resterait encore un long et dur chemin à parcourir. »



La Première Nation de Kahkewistahaw se trouve à 130 kilomètres à l'est de Regina, Saskatchewan.

« Il sera intéressant, dans 10 ans, de voir ce que ce règlement aura permis d'accomplir. J'ai bon espoir qu'il aura des effets très positifs sur la communauté. » - Al Gross

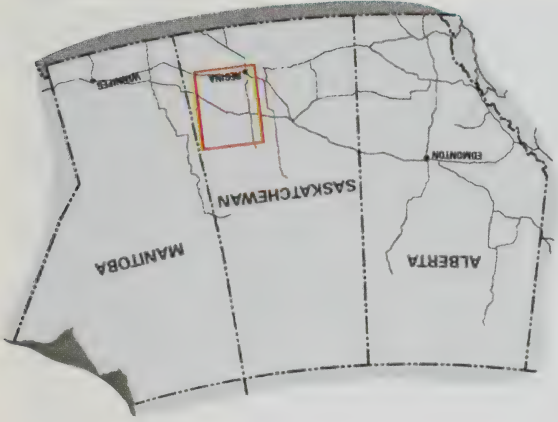


*Al Gross, négociateur en chef des Affaires indiennes et du Nord Canada pour la revendication des Kahkewistahaw.*

sur les mandats donnés aux chercheurs afin que les résultats des études ne puissent être contestés.

M. Gross affirme que les rapports d'enquête de la CRI donnent aux parties en négociation un point de départ commun. Pour peu qu'elles reconnaissent le rapport de la CRI comme base de discussion, elles n'ont pas à débattre de nombreux détails d'ordre historique.

La revendication de Kahkewistahaw était l'une des premières expériences de M. Gross à la CRI, et il s'est dit agréablement surpris de l'efficacité de la Commission dans son rôle de médiation de points particuliers entre les parties et de facilitation du processus. « Il s'agit d'un rôle considérable. Il enlève un fardeau des épaules des parties, leur permettant de se concentrer sur les questions à l'étude sans avoir à s'inquiéter des détails du processus. La contribution qu'apporte la CRI dans ce rôle ne saurait être méconnue. Les revendications de Kahkewistahaw et de Fishing Lake sont les premières dont j'ai eu à m'occuper à la CRI et, au début, je pensais qu'il fallait tout simplement faire avancer les choses sans trop s'attarder au rôle que jouait la tierce partie, mais j'ai dû par la suite admettre que la présence d'une tierce partie était très bénéfique, très utile. »



*Voir l'encadré à la page suivante.*

Une fois les études et les rapports déposés et leurs résultats acceptés par les parties, la négociation d'une entente de règlement a débuté sur le fond. À cette étape du processus de règlement des revendications, les négociations se déroulent entre les conseillers juridiques et les représentants de la Première Nation et du gouvernement fédéral. La CRI a toutefois été rappelée à la table de négociation pour exercer sa médiation dans certains domaines posant problème. « Les parties ont eu beaucoup de difficultés à s'entendre sur des points particuliers et elles ont donc fait appel à nous pour aider à les résoudre », fait remarquer M. Brant, qui a agi comme médiateur et président de réunions. « Elles ont mis beaucoup plus de temps qu'à l'ordinaire – plus d'une année – pour en arriver à une entente de règlement, et nous avons dû tenir plusieurs réunions, que j'ai présidées, pour résoudre certains des points qui faisaient obstacle à la conclusion d'un règlement. » Ces problèmes ont fini par être aplanis grâce aux efforts inépuisables de toutes les parties. Le 25 novembre 2002, les membres de la Première Nation de Kahkewistahaw votaient l'acceptation du règlement.





Photo d'archive de Jack Bob, de Kahkewistahaw, transportant du bois à Broadview, à 1,50\$ la charge.

- « Enquête sur la revendication de la Première Nation de Kahkewistahaw

*Pour obtenir la cession, les agents du Canada ont « vicié les négociations » en profitant de la faiblesse de la bande et de l'absence de chef pour encourager ses membres à consentir à une cession qu'ils avaient constamment refusée pendant 22 ans. [...] En résumé, le Canada a enfreint ses obligations de fiduciaire en subordonnant les intérêts de la bande aux intérêts des collectivités voisines ainsi qu'à ses propres intérêts politiques.*

manqué à cette obligation.

de la Première Nation et qu'il avait une obligation de fiduciaire à l'endroit mais, d'autre part, que le Canada avait 1907 était valide et inconditionnelle, d'une part, que la cession territoriale de Kahkewistahaw. La CRI concluait, revendication territoriale particulière la Première Nation, une enquête sur la Commission des revendications des Indiens entreprenant, à la demande de leurs pertes. Le 31 août 1994, la d'indemniser les Kahkewistahaw de Canada n'avait aucune obligation

Le 2 mars 1989, la Première Nation de Kahkewistahaw a présenté une revendication en vertu de la Politique fédérale sur les revendications particulières, demandant la reconnaissance de sa revendication et une indemnisation des pertes et préjudices subis en raison de la cession de 1907. La Direction générale des revendications particulières d'AINC a achevé son examen de la revendication en janvier 1992. Selon la position préliminaire prise par le Canada, la cession de 1907 était valide et le

à leurs souffrances. C'est à ce moment, quand les gens de Kahkewistahaw étaient sans chef et au bord de la famine, que le représentant du gouvernement fédéral leur a proposé, d'achat de leurs meilleures terres. Cette offre, d'abord rejetée, a finalement été acceptée par la population poussée au désespoir. En l'absence d'un dirigeant reconnu de la Première Nation, l'agent des affaires indiennes qui a mené la transaction a fait signer l'acte de cession par un membre ordinaire de la bande, en violation de la Loi sur les Indiens de 1906.

La CRI a facilité la réalisation d'études approfondies de perte d'usage, études qui avaient pour objet d'évaluer le potentiel économique des terres cédées de 1907 jusqu'à aujourd'hui. « Tous les meilleurs terres ont été perdues dans la cession », fait remarquer M. Brant. Les nombreuses études ont pris du temps à réaliser, et l'équipe de négociation des Kahkewistahaw a été méticuleuse dans ses travaux préparatoires aux études. Elle voulait s'assurer d'obtenir l'accord du Canada

relative à la cession de terres de réserve en 1907 » (Commission des Indiens, Ottawa, février 1997)

relative à la cession de terres de réserve en 1907 » (Commission des Indiens, Ottawa, février 1997)



Le chef des Kahkewistahaw Louis Taypotat.

« Historiquement, nous étions cultivateurs et éleveurs, et nous avons maintenant la possibilité de reprendre notre activité agricole, de donner à nos gens les moyens de maintenir ce mode de vie. »

- Chef Louis Taypotat

La bande a déjà mis de côté de l'argent pour une nouvelle école et la construction de logements; elle envisage également d'acheter dans les secteurs avoisinants des terres à mettre en valeur.

« Nous planifions une action dans les domaines de l'éducation, du développement économique et de

l'agriculture. Historiquement, nous étions cultivateurs et éleveurs, et nous avons maintenant la possibilité de reprendre notre activité agricole, de donner à nos gens les moyens de maintenir ce mode de vie », explique le chef Taypotat.

Al Gross était le négociateur en chef des Affaires indiennes et du Nord Canada (INAC) au moment où le règlement a été conclu. M. Gross ne doute pas que le règlement entraîne un meilleur pour cette communauté. « Le chef Taypotat et son Conseil sont un groupe tourné vers l'avenir; ils réfléchissent à ce qu'il faut à leur communauté; ce sont des gens conscients du besoin de développer économiquement », fait valoir M. Gross. « Vous verrez qu'ils sauront utiliser ce règlement pour accomplir des choses qui auront des effets durables. Ma confiance est grande. »

M. Gross ajoute que le règlement sera bénéfique non seulement pour la Première Nation, mais que ses

avantages se répercuteront également sur l'ensemble de la province. « Avec bonnes terres à foin : assez de ressources pour les besoins des membres de la bande. Dès qu'ils ont été en possession de leur réserve, les gens de Kahkewistahaw ont commencé à mettre en valeur son potentiel agricole, si bien que l'agriculture est vite devenue la principale activité économique de la réserve. Dans les années qui ont suivi, l'agent local des affaires indiennes et les dirigeants des Kahkewistahaw ont eu à subir de la part du gouvernement local et des colons blancs des pressions pour vendre les parties les plus productives de la réserve.

Le chef actuel de la Première Nation de Kahkewistahaw, Louis Taypotat, décrit son lointain prédécesseur comme un visionnaire dont le seul souci était l'avenir de son peuple. « Il était chef héréditaire inamovible et un homme puissant. Selon les anciens, il était également un homme imbu de spiritualité qui regardait loin dans l'avenir. [...] Jamais il n'aurait vendu à

Moins de 2 % du territoire de la Saskatchewan est actuellement réservé à l'usage et au bénéfice des Premières Nations, alors que celles-ci représentent un peu plus de 10 % de la population de cette province.

C'est en 1881 que la réserve indienne de Kahkewistahaw a été arpentée. Portant le nom du chef Kahkewistahaw (ou « Celui-qui-va-de-partout ») qui a négocié la création de la réserve, celle-ci couvrait 46 816 acres et comprenait

Pendant plus de 20 ans, jusqu'à son décès en 1906, le chef Kahkewistahaw a refusé de vendre la terre qui était essentielle au bien-être de la communauté. L'hiver suivant le décès du chef Kahkewistahaw a été particulièrement éprouvant. La population de Kahkewistahaw avait été touchée par la maladie au cours des années antérieures, et l'hiver de 1907 est venu ajouter la pénurie alimentaire





## La Première Nation de Kahkewistahaw règle sa revendication sur la cession de 1907



**L**a Première Nation de Kahkewistahaw conclut un accord de règlement de 94,6 millions de dollars portant sur la revendication de la Première Nation relative à la cession de 1907. Cet accord, dont la cérémonie de signature se tiendra plus tard cet été, met fin aux préjudices que subit depuis des années cette communauté et couronne les efforts infatigables des dirigeants et du personnel de la Première Nation, des négociateurs fédéraux et de la Commission des revendications des Indiens. Le chef de Kahkewistahaw Louis Tappotat entrevoit un avenir plus prometteur pour cette communauté de 1 385 personnes, située à 130 kilomètres à l'est de Regina. « Nous avons beaucoup perdu ici, mais nous avons maintenant la possibilité de réparer ces pertes, affirme le chef Tappotat. Nous réfléchissons beaucoup à la façon dont nous devrions dépenser cet argent et à ce que nous devrions en faire. Un compte en fiducie est notre première option : mettre cet argent en fiducie et le faire fructifier au profit de la Première Nation. Il s'agit d'un règlement forfaitaire, et nous nous devons d'en tirer le meilleur parti. Il faut assurer notre avenir. »

La plus grande partie de l'argent servira à créer un fonds en fiducie destiné à soutenir le développement économique, les achats de terres et l'infrastructure communautaire.

*Le chef Kahkewistahaw (ou « Celui-qui-voit-partout ») qui refusait de vendre les terres de son peuple.*

### CONTENU

- La Première Nation de Kahkewistahaw règle sa revendication sur la cession de 1907 1
- La Loi sur le règlement des revendications particulières engagée dans le processus législatif 6
- Regard sur le passé : la ceinture wampun à deux rangs Publications 9
- Du nouveau 10

« J'ai entendu les anciens raconter qu'au moment de la négociation des traités, la fumée du calumet a porté jusqu'au Créateur pierre, mais la pierre peut s'effriter. Pour les Premières Nations, la fumée s'échappant du calumet signifiait qu'on ne pourrait plus rien changer aux traités. »

Ernest Beneditc Ancien (Mohawk)  
Akwasane (Ontario)  
juin 1992

Jalons est un bulletin dans lequel la Commission des revendications des Indiens informe le public intéressé de ses activités et des récents développements dans le dossier des revendications particulières. Comme toutes les autres publications de la Commission, on peut aussi le consulter sur Internet à l'adresse [www.indianclaims.ca](http://www.indianclaims.ca). Faites-le circuler ou distribuez-le à vos collègues, à vos amis, des commentaires ou des suggestions, contactez : Directeur des communications  
Tél. : (613) 943-1607  
Fax : (613) 943-0157  
Courriel : [blair@indianclaims.ca](mailto:blair@indianclaims.ca)  
SVP adresses toute correspondance à : Commission des revendications des Indiens  
C.P. 1750, succursale B  
Ottawa (Ontario) K1P 1A2











